

## **DISCLAIMER**

The Spanish text of the revised International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures and its Guidelines are neither authentic official translation of the texts by the WCO nor the Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

The WCO has obtained the approval of the ALADI to place, on the WCO Web-site, the Spanish translation prepared by the ALADI Secretariat.

## **DENI DE RESPONSABILITE**

Le texte espagnol de la Convention internationale révisée pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers et de ses Directives ne constitue pas une traduction officielle et faisant foi des textes de l'OMD ni de l'Association latino-américaine d'intégration (ALADI).

L'Association latino-américaine d'intégration (ALADI) a autorisé l'OMD à placer sur le site Web de cette dernière la traduction espagnole du texte effectuée par le Secrétariat de l'ALADI.

## **LIMITACION DE RESPONSABILIDAD**

La versión española del Convenio internacional para simplificación y armonización de los regímenes aduaneros revisado y de sus Directivas no es la traducción oficial de los textos de la OMA ni de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)

La Secretaría de ALADI ha autorizado a la OMA a publicar la traducción española realizada por esa Organización en el sitio web de la OMA.